

Año VII

CÁDIZ, 10 de Marzo de 1898.

REVISTA

Central, Literaria, Científica,

Núm. 227

DE BELLAS ARTES Y ESPECTÁCULOS.

Propietario: D. MIGUEL GUILLOTO DEMOUCHE.

Director: José Rodríguez Fernández.

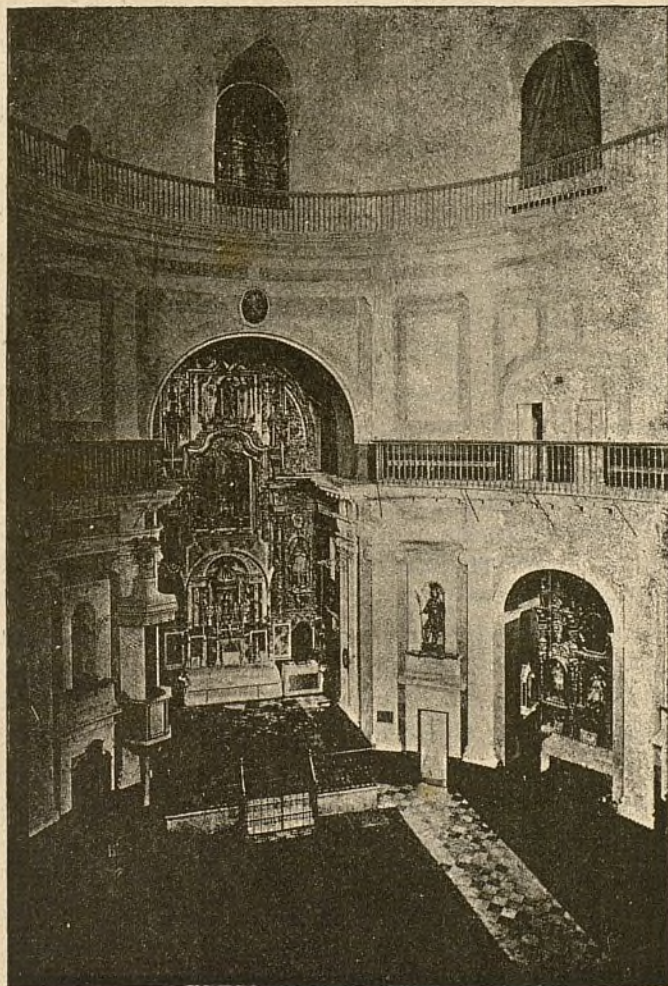
Toda la correspondencia literaria al Director, Sagasta, 31, principal.
No se devuelven los originales que se nos remitan.

Administración: Sagasta, 31, pral.

Suscripción. . . En Cádiz, un mes. Ptas. 1
Fuera de Cádiz, trimestre. » 3

Número suelto, 30 cents.—Atrasado, 40 cents.

Se publica los días 10, 20 y 30 de cada mes.



Fotografiado de R. Rocafull.

ORATORIO DE SAN FELIPE NERI, DE CADIZ

En el cual están depositadas las cenizas de las víctimas del 10 de Marzo de 1820.

VELADAS MUSICALES.

UN CONCIERTO BRILLANTE.

Para los revisteros de salones, que llevan á las fiestas mundanas la representación oficial, como podría decirse, de los periódicos á cuyas redacciones pertenecen, quédense los detalles menudos de las fiestas, lo que tomado al vuelo, dura muy poco tiempo en la imaginación, la impresión de un momento; el aspecto y el decorado de los salones, los nombres de las personas que constituyen la concurrencia, las *toilettes* elegantes de las señoras, las novedades del cojillón si se trata de un baile, el programa de las piezas musicales si se trata de un concierto, las notas de color; porque solicitados la atención y el deber en muchos puntos á un tiempo, cual intranquila mariposa condenada á no vivir en la misma corola ni un minuto, solamente lo que entra por los ojos se queda fuertemente impreso, sin que se trate de investigar la emoción profundísima que del conjunto ha sentido el alma.

Para el indiferente á estos detalles, que solo asiste á las reuniones de la gente culta buscando el fondo de la copa en que el buen gusto y el encanto del arte han ido atesorando gota á gota el atractivo de la belleza intrínseca, la emoción profundísima y duradera, el más allá, esa especie de ensueño en que parece que aun perduran en la vista ó el oído las reminiscencias de la visión ó de la nota con deleite percibidas, como duradera garantía de una larga existencia en la esfera del arte.

Y en este concepto, nada más atractivo y conmovedor que el espectáculo de esas reuniones musicales, esos conciertos escogidos, como el recientemente celebrado en el Conservatorio Odero, honra y gloria de la cultura de esta brillante perla; esas reuniones íntimas, sin pretensiones, con el único objeto de gozar durante algunas horas las impresiones y los sentimientos de los genios privilegiados y las aptitudes maravillosas de sus fieles intérpretes; sobre todo, cuando en ellos figuran números tan admirablemente escogidos y con tanta delicia saboreados siempre por el público, que por más que se diga, aplaude y busca siempre todo aquello que le llegue al alma, como los constituidos por los tiernos acentos, las melodías tiernísimas de otro mundo mejor, de ese Fausto inmortal en que parece vibrar eternamente la concepción de la pasión universal y del eterno femenino: el *intermezzo* de *Cavalleria Rusticana*,

la obra fresca y *sui generis* de Mascagni, que parece traernos en sus trinos de amor y arrebatados celos la plétora de vida, de encanto y de poesía de la hermosa Sicilia; los cánticos divinos y sin igual en la grandiosidad del arte del prólogo del *Mefistofele*, arrebatándonos de la vida prosaica en que nos arrastramos, en alas de los coros seráficos que exactamente reproduce, á ideales regiones en que no existe la mentira, ni el olvido, ni el anhelo continuo, la especie de nostalgia que en este viejo mundo siente por una patria presentida, todo aquel que sienta un corazón dentro del pecho.

Con excelente acuerdo, en el brillante concierto de que se trata, se interpretó este número en el último lugar, sin duda para que la impresión profundísima que deja en el espíritu, fuera la última nota que quedara, endulzando la prosa de la vida durante algunos días; se podría citar el nombre de más de una persona que habria vuelto á oírlo veinte veces; primero el espectáculo de tantas niñas vestidas como ángeles para tomar parte en los coros del Concierto, con el cabello suelto, el cuerpecito envuelto en gasas y vaporosas telas de los colores de la aurora; de tantísimas jóvenes, llevando en sus ojos y en sus labios la frescura y el encanto de esta tierra de amores; y después, los acentos inspirados de la inmortal rapsodia de Boito, componían un conjunto que al más descontentadizo y exigente le arrebatara á los ensueños de la gloria de veras.

Como es de rigor, de algún tiempo á esta parte, siempre que de reunirse cuatro personas se trata en Cádiz, uno de los mayores atractivos del Concierto era la audición de los valeses *Fire o'clock tea*, de D. José Rodríguez Fernández, que los interpretó á maravilla; en general, admirables todos los artistas, las Srtas. Villar, Zamorano, Odero, Novoa y tantas otras, y los señores Pedrol, eminente pianista, uno de los profesores más queridos de la casa, Villa, Rivas, Gallejo, etc., porque querer completar la lista sería tarea interminable.

Del director D. Antonio Gabiola, no es posible decir nada, porque resulta pálido todo cuanto se diga; artista de corazón, que ha respirado el amor á la música en las áuras de las montañas del país que sirviera de cuna á tantos eminentes músicos, como Guelbenzu, Zabalza, Mendizábal, Sarasate y Gayarre, (porque aunque estos dos últimos fueran navarros, se dan la mano y son hermanas en el arte aquella agrupación de pintorescas provincias del Norte) para él la vida entera la compone la música,

cuya fuerza expansiva lleva impresa en aquella cara siempre sonriente, respirando salud, siempre joven, apesar de las canas, que en el arte no existen; hace ya algunos años que el que escribe estas líneas tuvo el honor de conocerle, y hasta de estudiar bajo su dirección algunas piezas de música á cuatro manos, con elegante señorita de Jerez de la Frontera, y sabe á qué atenerse respecto á sus talentos musicales y su amabilidad, que son el gran sostén y el mayor atractivo del Conservatorio Otero.

En suma; una sesión completa que no se borrará jamás de la memoria de los amantes de lo bello.

JOSÉ L. LÓPEZ BARRIL.

SECCIÓN BIBLIOGRÁFICA

LA NIÑA DE VILLAGORDA.—Humorada cómico-lírica en un acto y tres cuadros, en verso, original de José Jackson Veyán, música de los maestros Torregrosa y Valverde (hijo).

Hemos sido gratamente sorprendidos por nuestro querido paisano, el festivo autor cómico cuyo es el nombre que queda impreso en el encabezamiento de estas líneas, con el envío de su última producción *La Niña de Villagorda*.

Producción como la citada, escrita expresamente para ser estrenada en los días de Pascuas de Navidad, no tiene otro fin que el de entretener grandemente á los alegres espectadores que esos días concurren á los teatros, haciéndoles reír frecuentemente. Y que tal objeto lo ha conseguido, se deduce de la simple lectura del libreto que á la vista tenemos, pues á partir de la escena cuarta en que aparece Gustavo, espadachín de oficio que no puede hablar dos palabras con nadie sin hacerle alguna demostración de sus grandes conocimientos en el arte de la esgrima, hay que sonreír de continuo al imbuirse en la lectura, y en no pocas ocasiones, soltar esa carcaja especial que le hace prorrumpir al vecino del lector en estos términos: «¿de qué te ríes?»

Pues este Gustavito, papel que estrenó en la Comedia de Madrid, nuestro amigo el actor señor Duval, pretende, en el Balneario donde la acción del juguete se desarrolla, á una joven llamada Isabel, ex-bailarina que *echa el gancho*, como suele decirse, á D. Pepe, ex-adorador de la bolera, no obstante la proveya edad que manifiesta con su calva rasa disimulada con artístico *bisogné*.

Este D. Pepe, llega al balneario acompañado

de su hija Pilar, colegiala (?) de cuarenta años, con el cabello suelto y el traje corto, protagonista de la humorada.

A la niña de Villagorda la sigue en su viaje, Serafín, un veterinario que para no infundir sospechas, al padre de sus amores, se hace pasar en la fonda por pinche de cocina.

Las fantochadas de Gustavo con su enclenque rival; las *monerías* de Pilar—papel encomendado á la actriz característica—y los apuros de Serafín para poder ponerse al habla con su adorada jamona, constituyen escenas deliciosas que terminan con la boda por sorpresa ante el altar de la capilla del balneario cuando dice el cura *ite missa est*, de D. Pepe é Isabel y la de Serafín y Pilar en la misma forma en la misa del pueblo.

Para asunto tan baladí, el Sr. Jackson ha derrochado el lujo de su facilísima versificación y su incomparable vis cómica en la sucesión de los chistes.

Si á todo esto se agregan números de música que deben ser inspirados, á juzgar por las firmas que los suscriben, no hay que poner en duda la veracidad del éxito grande que la obra obtuvo en su estreno, según refieren los periódicos de la Corte.

Es de desear que cuanto antes la dé á conocer á nuestro público alguna compañía del género chico de las que se organicen para nuestros Teatros.

JOSÉ RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ.

DE «HIGH LIFE».

La sociedad de Cádiz, ha entrado con la Cuaresma, en un periodo de gran calma y tranquilidad, preludio de las fiestas primaverales que en esta *contrée* no dejan de tener atractivos y encantos.

Después del brillante cotillón del Casino, de los tres animadisimos bailes celebrados en el domicilio de la amable Sra. D.^a Basilia Vea-Murguía, y de la improvisada *sauterie* carnavalesca en la aristocrática sociedad que tiene su residencia en la artística casa de la plaza de San Antonio, hemos vuelto á la atonía y aburrimiento acostumbrados, y nuestras paisanas se encierran en sus domicilios, de donde no salen sino para asistir á las conferencias religioso-sociales que el Jesuita Padre Saenz, les dá en la Iglesia de San Agustín. Allí en las cercanías del templo, (pues que está vedado el ingreso al sexo fuerte); pueden ver los aficionados

enragés, las airosas siluetas de nuestras señoritas más conocidas, medio ocultos los lindos rostros en la española mantilla, prenda indispensable y exigida por el conferenciante, que prohíbe los sombreros y capotas.

Algunas familias, como las de Sicre que ha marchado á Puerto Real y la de López Martínez que partió al campo á presenciar faenas de herradero y tienta, han comenzado la deserción de rigor en la época de Primavera, y otras como las de Gómez, Pacheco, Marqueses de Tamarón, Marquesa de Angulo, Srta. de Barbadiello, etc., se disponen á trasladarse á Sevilla, que brinda á los forasteros con espléndidos festejos de universal renombre, á los que se asocian autoridades, corporaciones, centros y la misma naturaleza, que galanté con los que acuden á visitar la hermosa capital de Andalucía, les ofrece sus mejores flores, y perfuma los paseos con el aroma poético de los azahares, exhalado por naranjos y limoneros.

Algunos casamientos de personas pertenecientes á la buena sociedad, se han de celebrar en breve.

El día de San José, se efectuará el de la hermosísima Srta. Maria Moreno, hija de los Excelentísimos Sres. Condes de los Andes, señorita que ha honrado con su retrato las columnas de este decenario, á raíz de su proclamación como Reina de los Juegos Florales de Sevilla, con el Sr. Marqués de Villapanés, Grande de España.

En el mes que viene, se verificará el enlace de la Srta. de Borrego, con el Sr. D. Francisco Mora Figueroa, hijo de los Marqueses de Tamarón.

También contraerán matrimonio, el Sr. Marqués de Santo Domingo de Guzmán, D. José de la Viesca y Pickman, con la bellísima Srta. Teresa Díez y Gibaja, la inolvidable Reina del pasado Certamen del Ateneo.

En el mismo mes, se reunirán en indisoluble lazo, la hermosa Srta. Dolores del Toro, y el Sr. D. Manuel Blázquez y Paul, acaudalado propietario muy conocido en Cádiz.

Y concluimos por hoy estas líneas, que más que crónica, van pareciendo lectura de amonestaciones.

Z. ARCO.

LOS DESAHOGADOS

Es una verdadera *plaga*. El desahogo ha tomado carta de naturaleza entre nosotros, y ha echado más raíces que una higuera chumba. Sus resultados son más, mucho más temibles que los

que producen las novelas de Balaguer. ¡Que ya es producir! Y ¡claro! en cuanto tropiezo uno con algún desahogado, tiene que echarse á temblar, cual si hubiera escuchado un drama de Catalina.

A lo mejor, es decir, á lo peor, entra cualquiera en un café y después de pedir un par de huevos con patatas, se dispone á enterarse por medio de la prensa de la nueva calamidad que nos aflige.

Pero la calamidad resulta, el encargado del mostrador, que después de saludar á usted atentamente y de preguntarle por la señora, los niños y demás animales domésticos, se sienta á su lado y le dice como si le hubiese conocido desde que chupaba las suelas de los zapatos para facilitar la dentición:

—¡Vaya, con D. Cipriano! Con que hay apetito, ¿eh? Ya he visto que todos los días arrebatía usted el plato. A propósito, ¿qué sueldo le dan á usted en esa agencia de aguadores?

Después de estos preliminares le habla al parroquiano de los versos de Cánovas y de la infalibilidad del Papa y de otras zarandajas por el estilo, no sin volver á repetir aquello del apetito y sin decir tres ó cuatro veces, uniendo la acción á la palabra:

—¡Que patatitas tan hermosas se chupa usted! ¡Bribón! Esta sobre todo... Usted no se ofenderá si me tomo la libertad... Pero en ciertas ocasiones es peligroso no satisfacer los antojos.

Después le dá dos ó tres besos á la copa del vino, diciendo antes que lo toma por no desairarle á usted, y una vez concluidos los huevos se despide del parroquiano diciendo:—Con que hasta mañana ¿eh?

También hay otra clase de desahogados. Verbo *en gracia*. Los que van á las redacciones de los periódicos y después de decir pestes de la prensa de provincias se llevan todos los *Ecos*, *Clamores*, *Voces* y *Gritos*, que encuentran á mano.

Hay otros que entran en los cafés á llevarse los terrones de azúcar que sobran á los parroquianos.

Otros entran en una tienda á comprar un perro chico de azafrán y prueba de todo lo que tiene «expuesto» el desdichado tendero.

La mayoría de los desahogados se surten de pitillos y de cerillas á costa del primer *primo* que se presenta.

Con que convengamos que esta plaga que cada día va tomando mayor incremento, está arrasando á los pocos hombres pundonorosos que hoy quedan en España.

Y conste que no lo digo por mí.
Porque yo pertenezco al gremio de los des-
ahogados.

FELIX PEÑA.

(Del libro en prensa PINITOS.)

ALBUM DE BELLEZAS.

(POR JOFRE)

CXLIX.

SRTA. MARIA TERESA RAPALLO.

Si de amor y seducciones
La arrogancia es fiel emblema,
Bastará para inspirarlos
Tu hermosísima presencia.
Y á relatar no pasamos
Los mil encantos que encierras
En tu boca, en tus pupilas,
En tus palabras amenas,
En tu sonrisa de angel
Y en tus gracias y maneras,
Por no haber sitio bastante
En la REVISTA completa,
Para enumerarlos todos,
Encantadora Teresa.

CL.

SRTA. MATILDE SERRANO.

Aunque estás en las visperas
Matilde bella
De ser mujer hermosa
Ya quitas penas.
Pues son tus ojos
La alegría del mundo,
Del mundo todo.

Cuando mañana salgas
Con traje largo
Y tu hermoso cabello
Peines en alto,
¿Quién sin decirte:
«¡Ole yá!» por tu lado
Pasa, Matilde?



ALBUM POÉTICO

DE ACTUALIDAD

Una alegre estudiantina
ha salido en Salamanca
el pasado Carnaval,
y aseguran que llevaba
un gran cartel que decía:
«¡TENEMOS HAMBRE!»... ¡Caramba!

¿También los salamanquinos
suelen dar bromas pesadas?...
Si la estudiantina célebre
entró á cantar en las casas
no pediría dinero,
sino... ¡carne con patatas!

En el país de los yankees
un casero, un poco bestia,
cuando vió que su inquilino
no pagaba la vivienda
fué, le robó la mujer,
y se ha quedado con ella,
según dice, hasta que el otro
le satisfaga la deuda.

El deudor, aunque sea yankee,
tiene *cútis* y vergüenza,
y anda buscando al casero
para *ajústarle la cuenta!*
Mientras tanto, la *embargada*
esposa come y almuerza
y vive con su raptor
que la cuida y la respeta.
¡Esos yankees son graciosos!
cuidado con la ocurrencia!
Si en España se establece
moda tan sencilla y buena,
nos mudamos al instante,
y al ajustar la vivienda
le diremos al casero:
—«Don Judas, si usted lo aprueba,
en lugar de un fiador
que responda de mis deudas,
voy á entregarle en rehenes,
¡á mi suegra!

M. FERNÁNDEZ MAYO.

A UNA TIPLE.

Tiples hay, Luisa, á docenas
que alcanzan al *re* y al *mi*;
tiples que serán muy buenas,
pero no sacan de penas,
cual puedes tú, con un *si*.

OTULO GIL.

CADIZ... SEVILLA.⁽¹⁾

Poesía dedicada á la preciosa gaditana JULIA FEDRIANI.

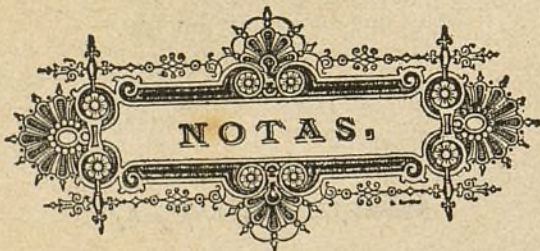
No te comparo á la flor
que del blando aire al halago
se inclina, y bebe en el lago
escuchando al ruiseñor.
Ni al perfumado licor

(1) Creemos de oportunidad trasladar esta poesía, publicada en la Revista festivo-literaria titulada *Brisas de Henares*, por referirse á una bellísima gaditana que hoy temporalmente reside entre nosotros.

que salir la rosa deja
de su capullo, y la abeja
recoje con mañiso amor.
No Julia, quisiera hablar
de aquella tierra bendita
en que nacimos, y agita
nuestras almas á la par.
Sevilla! mi claro día
Cádiz! escondido cielo
á cuyo azul tiende el vuelo
el alma doliente mía.
Sevilla! mi tierra hermosa.
Cádiz! mi constante anhelo;
recuerdo que es el consuelo
de una existencia penosa.
Si esta plegaria de amor
á la patria en que nací,
no se pierde, y llega á ti;
como heraldo del dolor;
si al oír el huracán
que de estas tierras remotas
á ti llega, algunas notas
confundidas con él van;
esas notas, patria mía,
son de la humilde canción
que emanan de un corazón
lleno de melancolía.
Suelo donde el sol su luz
prodiga con más fulgor,
acoge el triste clamor
del más ferviente andaluz.

—
Si no te alabo, me fundo
Julia, en razón principal
y es, que tu belleza es tal
que se sabe en todo el mundo;
nacida en el paraíso
de España, ¿cómo has de ser?
La más graciosa mujer
que crear el cielo quiso.

COLORÍN COLORAO.



Nuestro querido amigo y colaborador D. Fernando Franco Fernández, corresponsal en Albacete de LA REVISTA, ha terminado de publicar en el folletín de *El Diario* de dicha capital, una interesante novelita titulada *Amor*, que viene á demostrar una vez más que el joven autor de *Prosa y versos* es un escritor de envidiable porvenir y de condiciones excelentes.

Dedica su obra á su amigo el notable literato Sinesio Delgado.

Nuestra enhorabuena á Franco Fernández.

Publicaciones recibidas:

—Hemos recibido el número 7 de *El Teatro Español*, periódico que vé la luz en Barcelona: publica un texto escogido y excelentes grabados é incluye, en forma encuadernable, 16 páginas de folletín de la celebrada comedia *Las Travesuras de Figaro*.

También anuncia dicho periódico un concurso en que se premiarán las mejores poesías, que no pasando de 16 versos, elogien más á una triple de zarzuela, y ofrece verdaderos regalos.

Se halla de venta en los principales Centros de suscripciones.

Con mucho gusto le servimos el cambio.

—*Barcelona-Sport*. — Semanario ilustrado. — En esta acreditada publicación se ha refundido la de la misma profesión ciclista que recibíamos con el título de *El Campeón*.

Seguiremos, pues, el cambio con *Barcelona-Sport*.

—*La niña de Villagorda*. — Humorada cómico-lírica en un acto y tres cuadros, en verso, original de José Jackson Veyán, música de los maestros Torregrosa y Valverde (hijo).

En la sección correspondiente hacemos un juicio de la citada producción del festivo autor gaditano.

Damos á éste las más expresivas gracias por el ejemplar que nos dedica.

—Programa técnico del Noveno Congreso Internacional de Higiene y Demografía que ha de celebrarse en Madrid del 10 al 17 de Abril de 1898, bajo el patronato de S. M. el Rey D. Alfonso XIII y de S. M. la Reina Regente.

Al mismo tiempo que el Congreso, se inaugurará una Exposición Internacional anexa.

En el programa que tenemos á la vista, se detallan la Junta General de Propaganda y Organización, las secciones en que el Congreso se divide, las de la Exposición, las ventajas que se conceden á los congresistas y familias por las compañías de ferrocarriles y Trasatlántica, excursiones, recepciones, festejos, etc., etc.

*
*
*

En nombre de los pobres á quienes socorrimos, damos las gracias á la Sociedad Coral Frégoli, por las papeletas de pan que tuvo á bien enviarnos el 1.º del actual.

Tipo-Litografía J. Benítez, Marqués del R. Tesoro, 8.

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

DE BARCELONA

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico. Tres salidas mensuales; el 10 y 30 de Cádiz, y el 20 de Santander.

Línea de Filipinas.—Extensión á Ilo Ilo y Cebú y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de Africa, India, China, Conchinchina, Japón y Australia. Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro Sábados á partir del 4 de Enero de 1896, y de Manila cada cuatro Jueves á partir del 23 de Enero de 1896.

Línea de Buenos Aires.—Seis vinjes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando ántes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

Línea de Fernando Poo.—Cuatro viajes al año para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

SERVICIOS DE AFRICA: *Línea de Marruecos.*—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagan.

Servicio de Tánger.—El vapor *Joaquín del Piélagó*, sale de Cádiz para Tánger, Algeciras y Gibraltar, los Lunes, Miércoles y Viernes; retornando á Cádiz los Martes, Jueves y Sábados.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera con facultad de regresar gratis dentro de un año si no encuentran trabajo. La empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Aviso importante.—La Compañía previene á los Sres. comerciantes, agricultores é industria es, que recibirá y encaminará á los destinos que los mismos designen, las muestras y notas de precios que con este objeto se le entreguen. Esta Compañía admite carga y expide pasajes para todos los puertos del mundo servidos por líneas regulares. Para más informes, en Cádiz, Delegación de la Compañía,

ISABEL LA CATÓLICA, 3.

BIBLIOTECA DE LA REVISTA TEATRAL.

SEGISMUNDO.

ESTUDIO CRÍTICO

POR

ENRIQUE BUNES.

(Sic transit gloria mundi.)

CADIZ.—1898.

TIPOGRAFÍA Y LITOGRAFÍA J. BENÍTEZ.

8. MARQUÉS DEL REAL TESORO, 8.



CLICHÉS.—Se venden los publicados en este periódico.—Dirijirse al Administrador de la «Revista Teatral», Sagasta 31.

Teatro en venta.—Se venden todos los enseres de un precioso teatro, muy propio para establecerlo en una casa particular, á precio muy módico. En la Redacción de este periódico darán razón.

Magnífica edición de lujo del FIVE O'CLOCK TEA. El vals de moda para piano. Se vende en todos los almacenes de música.—Precio fijo: 4 pesetas.

REVISTA TEATRAL,

LITERARIA, CIENTÍFICA, DE BELLAS ARTES Y ESPECTÁCULOS,
Premiada con GRAN MEDALLA DE ORO en la Exposición Partenopea Permanente de Nápoles.

Propietario: **DON MIGUEL GUILLOTO DEMOUCHE.**
 DIRECTOR, **JOSÉ RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ.**

Publicase los días 10, 20 y 30 de cada mes.

Dedícalo el Autor á la buena memoria

DEL

TENIENTE CORONEL DE ARTILLERÍA

Don Roberto Berriozábal,

Rancio español, católico ferviente y generoso amigo.